

ΑΡΧΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

«ΠΕΡΙΚΛΕΟΥΣ ΕΠΙΤΑΦΙΟΣ» ΘΟΥΚΥΔΙΔΗ

A. ΚΕΙΜΕΝΟ (από πρωτότυπο)

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ Α/ΘΜΙΑΣ ΚΑΙ Β/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΣΤΕΡΕΑΣ ΕΛΛΑΔΑΣ

copyright © 2005- 2006

39. «Διαφέρομεν¹ δὲ καὶ ταῖς τῶν πολεμικῶν μελέταις τῶν ἐναντίων τοῖσδε. τήν τε γὰρ πόλιν κοινήν παρέχομεν καὶ οὐκ ἔστιν ὅτε ξενηλασίαις² ἀπείργομέν τινα ἢ μαθήματος ἢ θεάματος, ὃ μὴ κρυφθὲν ἂν τις τῶν πολεμίων ἰδὼν ὠφεληθείη, πιστεύοντες οὐ ταῖς παρασκευαῖς τὸ πλεόν καὶ ἀπάταις³ ἢ τῷ ἀφ' ἡμῶν αὐτῶν ἐς τὰ ἔργα εὐψύχῳ⁴. καὶ ἐν ταῖς παιδείαις οἱ μὲν ἐπιπόνῳ ἀσκήσει εὐθύς νέοι ὄντες τὸ ἀνδρεῖον μετέρχονται, ἡμεῖς δὲ ἀνειμένως διαιτώμενοι οὐδὲν ἦσσον ἐπὶ τοὺς ἰσοπαλεῖς κινδύνους χωροῦμεν. τεκμήριον δέ· οὔτε γὰρ Λακεδαιμόνιοι καθ' ἑαυτούς, μεθ' ἀπάντων δὲ ἐς τὴν γῆν ἡμῶν στρατεύουσι, τήν τε τῶν πέλας αὐτοὶ ἐπελθόντες οὐ χαλεπῶς ἐν τῇ ἀλλοτρίᾳ τοὺς περὶ τῶν οἰκείων ἀμυνομένους μαχόμενοι τὰ πλείω κρατοῦμεν. ἀθρόα τε τῇ δυνάμει ἡμῶν οὐδεὶς πω πολέμιος ἐνέτυχε διὰ τὴν τοῦ ναυτικοῦ τε ἅμα ἐπιμέλειαν καὶ τὴν ἐν τῇ γῇ ἐπὶ πολλὰ ἡμῶν αὐτῶν ἐπίπεμψιν· ἦν δέ που μορίῳ τινὶ προσμείξωσι, κρατήσαντές τέ τινας ἡμῶν πάντας ἀυχοῦσιν ἀπεῶσθαι καὶ νικηθέντες ὑφ' ἀπάντων ἡσσησθαι⁵. καίτοι εἰ ῥαθυμία μᾶλλον ἢ πόνων μελέτη καὶ μὴ μετὰ νόμων τὸ πλεόν ἢ τρόπων ἀνδρείας ἐθέλομεν κινδυνεύειν, περιγίγνεται ἡμῖν τοῖς τε μέλλουσιν ἀλγεινοῖς μὴ προκάμνειν, καὶ ἐς αὐτὰ ἐλθοῦσι μὴ ἀτολμοτέρους τῶν αἰεὶ μοχθούντων φαίνεσθαι, καὶ ἐν τε τούτοις τὴν πόλιν ἀξίαν εἶναι θαυμάζεσθαι καὶ ἔτι ἐν ἄλλοις».

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ Α/ΘΜΙΑΣ ΚΑΙ Β/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΣΤΕΡΕΑΣ ΕΛΛΑΔΑΣ

B. ΚΕΙΜΕΝΟ (από μετάφραση)

copyright © 2005- 2006

38. »Μὲ συχνὲς θυσίαι καὶ ἀγῶνες φροντίσαμε νὰ μετριάζωμε τοὺς κόπους τῆς ἐργασίας καὶ νὰ ξεκουράζωμε τὸ πνεῦμα μας. Ἐχομε εὐχάριστη ἰδιωτικὴ ὁ καθένας μας ζωὴ κ' ἢ ἀπόλαυσή της ἀποδιώχνη τὴν στενόχωρια. Ἡ ἔκτασι τῆς κυριαρχίας μας εἶναι τόσο μεγάλη, ὥστε μποροῦμε καὶ φέρνομε ἀπὸ τὴν πᾶσα γῆ τὰ πάντα κ' ἔτσι χαιρόμαστε τὰ ξένα ἀγαθὰ ὅσο καὶ τὰ δικά μας.

copyright © 2005- 2006

1. Να μεταφράσετε το απόσπασμα « Διαφέρομεν.....χωροῦμεν »
ΜΟΝΑΔΕΣ 40

2. Σε ποιο θέμα αναφέρεται στο κεφάλαιο 39 ο Περικλής ;
Ποιες δυνάμεις συγκρίνει και ποια επιχειρήματα χρησιμοποιεί για να δηλώσει την υπεροχή της μιας έναντι της άλλης ;
ΜΟΝΑΔΕΣ 20

3. Να δώσετε τον ορισμό των δημηγοριών και να αναφέρετε σύντομα τη λειτουργία τους μέσα στο έργο του Θουκυδίδη.
ΜΟΝΑΔΕΣ 10

4. Στο κείμενο Β ποιο άλλο στοιχείο κάνει τους Αθηναίους να ξεχωρίζουν από τους υπόλοιπους ; Να σχολιάσετε.
ΜΟΝΑΔΕΣ 10

5. Να γράψετε από 2 παράγωγα ή σύνθετα της νεοελληνικής γλώσσας για τις παρακάτω λέξεις :

πόλιν

ἀπάταις

κρατοῦμεν

κοινήν

κινδύνους

νόμων

θεάματος

χωροῦμεν

φαίνεσθαι

κρυφθέν

ΜΟΝΑΔΕΣ 20